

## 您对 FOODSHARE 的权利和责任

在采取任何行动终止或减少您的 FoodShare 福利之前，您有权从本机构收到书面通知。在大多数措施的情况下，您将在采取措施前至少 10 天收到一封信函。

### 您有权利采取以下行动：

- 申请并立即获得审批。
- 请了解您情况的成年人帮助您申请和管理您的 FoodShare 福利。
- 如果您符合要求，可在申请后 30 天内领取 FoodShare 福利。
- 如果您符合快速服务要求，可在 7 天内领取 FoodShare 福利。
- 不因您是老年人或性别、种族、肤色、残疾、宗教信仰、国籍或政治信仰而受到歧视。
- 维护您的公民权利。
- 得到机构工作人员的尊重。
- 对您的私人信息保密。
- 如果您有任何不理解的地方，请咨询您的机构。
- 如果您的 FoodShare 收益将减少或终止，请提前告知变更原因。
- 查看与您相关的机构记录和文件，但不包括从机密来源获得的信息。
- 获得 FoodShare 规则副本。
- 如果您不同意您所在机构做出的决定，可要求举行公平的听证会。公平听证向您提供机会，以告知听证官员为什么您认为有关您申请或福利的决定是错误的。

### 您的责任：

- 当您申请 FoodShare 福利时，完整且诚实地回答所有问题。您将签署姓名，以证明您的回答是真实的，并接受作伪证的处罚。
- 按要求提供证据。
- 当有时间限制的 FoodShare 福利的家庭成员的工作时间每月低于 80 小时，在您的报告信函中列出家庭收入超过[联邦贫困水平](#) (FPL) 130% 的变化。
- 未对 QUEST 卡或任何 FoodShare 文档进行更改。
- 不得出售、交易或赠送您的 FoodShare 福利、文件或 QUEST 卡。
- 仅使用 FoodShare 购买符合条件的物品。

**若违反 FoodShare 规则，可能会被取消计划资格、罚款、关进监狱，或者三者兼有。**

如果您不同意您的机构所做出的决定，您可以要求对 FOODSHARE 福利举行公平听证会。您可以通过书面、电话或亲自到您的 FoodShare 代理机构要求举行公平的听证会。该机构可以向您提供关于听证规则的信息。您也可以写信给 Department of Administration（行政管理部）、Division of Hearings and Appeals（听证会和上诉部门）（地址：PO Box 7875，

Madison, WI 53707-7875) 或致电 608-266-7790 要求举行公平听证会。根据威斯康星州行政管理法 § HA 3.03 条, 您的请求必须在该机构对您的 FoodShare 申请采取行动后 90 天内提交, 或在您获得 FoodShare 福利期间的任何时候提交。

多数情况下, 如果 **Division of Hearings and Appeals** (听证会和上诉部门) 在诉讼生效日期之前收到了您的公平听证申请, 则在对您的上诉做出决定之前, 您的 FoodShare 福利不会因为诉讼而发生变化。在此期间, 如果出现其他不相关的变更, 您的 FoodShare 福利可能变化。如果出现其他变更, 您将收到一封新信函。如果您对公平听证会的决定不满意, 您可以提出上诉并要求第二次公平听证会。如果公平听证会决定终止或减少您的福利, 您可能必须退还您在上诉待决期间获得的任何福利。您可提出要求不再继续享受福利。

**您可以代表自己或由律师、朋友或任何您选择的人代表您出席听证会或会议。**您需要自付律师费。如果您符合条件, 您可以获得免费的法律服务。

如果您或您的代表未出席听证会, 并未提供正当理由, 您的上诉将被视为放弃, 并将被驳回。

**电脑核查: 如果您获得了福利或服务, 则必须遵循以下规则:**

您提供的信息将通过计算机匹配程序进行验证。该信息还将用于监控程序规则的遵守情况以及用于程序管理。如果您参加工作, 您上报的工资将通过电脑与您的雇主上报给 **Department of Workforce Development** (劳动力发展部) 的工资进行核对。关于您的收入和资产, 本机构也可以联系 **Internal Revenue Service** (美国国税局)、**Social Security Administration** (社会保障局)、**Unemployment Insurance Division** (失业保险部) 和 **Department of Transportation** (运输部) 进行查询。

**FOODSHARE 处罚警告**

如果您的家庭成员有意违反以下任何一项规定, 则在第一次违反后 12 个月、第二次违反后 24 个月或涉及管制物质的第一次违反后 24 个月以及第三次违反后永久停止获取 FoodShare。

- 提供虚假信息或隐瞒信息以获取或继续获取 FoodShare 福利。
- 交易、出售或窃取 FoodShare 福利。
- 使用 FoodShare 福利购买非食品类, 如酒精或烟草、枪支、弹药或炸药。
- 转售 FoodShare 福利转售购买的食品。
- 用 FoodShare 换取现金。
- 使用他人的 FoodShare 福利、身份证或其他文件。

根据您的不当得利, 您可能被处以高达 250,000 美元的罚款, 最高 20 年的监禁, 或两者兼有。法庭也可以在 18 个月内禁止您获得 FoodShare。如果您被判定贩卖食物价值 500 美元或以上, 您将被永久取消资格。如果您为了同时获得多项福利而在身份和居住地方面做出虚假声明或陈述, 您将在 10 年内无法参与 FoodShare 计划。逃犯和缓刑/假释违反者无法获得 FoodShare。根据其他适用的联邦法律, 您也可能被进一步起诉。

如果您使用 FoodShare 福利交易 (买卖) 管制物质/非法药物, 您在第一次发现的两年内将无法获得 FoodShare 福利, 第二次发现的则永久无法获得。如果您使用 FoodShare 交易 (买卖) 枪支、弹药或炸药, 您将被永久剥夺获得 FoodShare 福利。

RE: Federal Regulations Wisconsin Statutes	7 CFR 272, 7 CFR 273, 7 CFR 274, 946.92 7 U.S. Code §2024
---	---

## 非歧视声明

根据联邦民权法和美国农业部(USDA)的公民权利法规及政策,美国农业部及其机构、办事处、员工以及参与或管理美国农业部计划的机构均被禁止在由农业部执行或资助的任何计划或活动中基于种族、肤色、国籍、性别、宗教信仰、残疾、年龄、政治信仰进行歧视,或是对以往的民权活动进行打击报复。

那些需要以替代性通讯手段(如盲文、大字版本、录音带、美国手语等)获取计划信息的残疾人士应该与他们申请福利的(州或地方)机构联络。那些耳聋、有听力困难或语言障碍的人士可通过联邦中继服务号码(800)877-8339与美国农业部联络。此外,计划信息还有其它语言版本。

欲提交有关计划的歧视投诉,请到该网页([How to File a Complaint](#))和农业部的任何一家办事处填写《美国农业部计划歧视投诉表》(表格 AD-3027),或是写信给美国农业部并在信中提供该表格所要求的所有信息。若需该投诉表副本,请致电(866)632-9992。请将填好的表格或写给农业部的信件送至:

- (1) 信件: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Right  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) 传真: (202)690-7442; 或
- (3) 电子邮件: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

本机构向所有人士提供均等机会。